



# PLASTICIENS VOLANTS

## Aquatic Parade

One day

we dreamed of writing our stories in the most beautiful stage area : the sky!  
And since, our spectators have got into the habit of tilting their heads to  
experience the adventures we recount.

**Marc Mirales,**  
*Founder of Plasticiens Volants*

Plasticiens Volants.

It's the profound desire to address each and everyone,  
thanks to a universal language, the language of images and dreams.  
It's the deliberate choice to invest public space to tell aerial fables visible by all.  
It's a parenthesis of imaginary and sensations where our creatures stroke  
and are stroked by young and old.  
It's a long adventure of shared passions, to adorn the sky with our giant inflatable puppets,  
to deploy dramaturgy and large scale staging,  
to experience a shared moment and resonate together.  
The show is everywhere : in the middle, above, at the corner of a street,  
in the eye of the person next to you.  
Shared emotions which are the sap of these festive moments.  
We imagine, model, assemble and pigment inflatable aerial sculptures  
to inhabit the sky with imaginary tales.  
With our dreams, let's dress the sky,  
so they become mutual.

# Aquatic Parade

---

**W**ithout a mask or snorkel,  
dive into a giant aquarium at the scale of your city.

Version 1





# 5 Carried inflatables :

2 Calamaris





## 1 Crab



## 2 Sea-horses



Guy Voland





Fish

Marguerite Pepper

> L 9 m x W 4 m x H 4 m - 2 Plasticiens Volants



---

# Version 2





## 7 Carried inflatables :

2 Calamaris



2 Crabs





### 3 Sea-horses



Guy Voland





Fish

Marguerite Pepper

> L 9 m x W 4 m x H 4 m - 2 Plasticiens Volants





# Lobster

> L 20 m x W 5 m x H 5 m - 3 Plasticiens Volants





# 1 Jellyfish

> Ø 4.3 m x H 4.4 m - 1 Plasticiens Volants





---

# Version 3



11 Carried inflatables :

2 Calamaris



2 Crabs





### 3 Sea-horses





2 Lobsters



2 Hermit crabs





Fish

Marguerite Pepper

> L 9 m x W 4 m x H 4 m - 2 Plasticiens Volants



# Lobster

> L 20 m x W 5 m x H 5 m - 3 Plasticiens Volants





## 2 Jellyfish

> Ø 4.3 m x H 4.4 m - 2 Plasticiens Volants





# Gold Fish Allègre

> L 8 m x W 4 m x H 4 m - 2 Plasticiens Volants





---

# Version 4



11 Carried inflatables :

2 calamaris, 2 crabs,  
3 Sea-horses, 2 Lobsters,  
2 Hermit crabs





# Gold Fish Allègre

> L 8 m x W 4 m x H 4 m - 2 Plasticiens Volants



# Lobster

> L 20 m x W 5 m x H 5 m

3 Plasticiens Volants





## 2 Jellyfish

> Ø 4.3 m x H 4.4 m - 2 Plasticsiens Volants



# Gold Fish Allègre

> L 8 m x W 4 m x H 4 m - 2 Plasticiens Volants





# Moray Eel

> L 24 m x Ø 2.5 m  
3 Plasticiens Volants









# Aquatic Parade > 4 versions

## Version 1

I 5 «Sea People» (carried inflatables) > 1 Plasticiens Volants +  
4 local accomplices

I 1 Fish Marguerite Pepper > L 9 m x W 4 m x H 4 m - 2 Plasticiens Volants

I 1 Technical manager > 1 Plasticiens Volants

---

**Total** : 4 Plasticiens Volants + 4 local accomplices

I Nighttime version > 3 handheld lights > + 3 local accomplices

## Version 2

I 7 «Sea People» (carried inflatables) > 1 Plasticiens Volants +  
6 local accomplices

I 1 Fish Marguerite Pepper > L 9 m x W 4 m x H 4 m - 2 Plasticiens Volants

I 1 Lobster > L 20 m x W 5 m x H 5 m - 3 Plasticiens Volants

I 1 Jellyfish > Ø 4.3 m x H 4.4 m - 1 Plasticiens Volants

I 1 Technical manager > 1 Plasticiens Volants

---

**Total** : 8 Plasticiens Volants + 6 local accomplices

I Nighttime version > 6 handheld lights > + 6 local accomplices

## Version 3

I 11 «Sea People» (carried inflatables) > 2 Plasticiens Volants +  
9 local accomplices

I 1 Fish Marguerite Pepper > L 9 m x W 4 m x H 4 m - 2 Plasticiens Volants

I 1 Lobster > L 20 m x W 5 m x H 5 m - 3 Plasticiens Volants

I 2 Jellyfish > Ø 4.3 m x H 4.4 m - 2 Plasticiens Volants

I 1 Gold Fish Allègre > L 8 m x W 4 m x H 4 m - 2 Plasticiens Volants

I 1 Director > 1 Plasticiens Volants

I 1 Technical director > 1 Plasticiens Volants

---

**Total** : 13 Plasticiens Volants + 9 local accomplices

I Nighttime version > 8 handheld lights > + 8 local accomplices

I 11 «Sea People» (carried inflatables) > 2 Plasticiens Volants +

9 local accomplices

I 1 Fish Marguerite Pepper > L 9 m x W 4 m x H 4 m - 2 Plasticiens Volants

I 1 Lobster > L 20 m x W 5 m x H 5 m - 3 Plasticiens Volants

I 2 Jellyfish > Ø 4.3 m x H 4.4 m - 2 Plasticiens Volants

I 1 Gold Fish Allègre > L 8 m x W 4 m x H 4 m - 2 Plasticiens Volants

I 1 Moray Eel > L 24 m x Ø 2.5 m - 3 Plasticiens Volants

I 1 Director > 1 Plasticiens Volants

I 1 Technical director > 1 Plasticiens Volants

---

**Total** : 16 Plasticiens Volants + 9 local accomplices

I Nighttime version > 10 handheld lights > + 10 local accomplices

## CONTACTS

### Frédérique DEWYNTER

Administrative & Production Director

[frederique.dewynter@plasticiensvolants.com](mailto:frederique.dewynter@plasticiensvolants.com)

Tél. +33 (0)607 259 681

### Marc ETIEVE

Artistic coordinator

[marcetieve@plasticiensvolants.com](mailto:marcetieve@plasticiensvolants.com)

Tél. +33 (0)685 989 557

## PLASTICIENS VOLANTS

Usine de l'Émancipation, 81300 Graulhet, France - Tél. +33 563 342 098

[www.plasticiensvolants.com](http://www.plasticiensvolants.com) - [pv@plasticiensvolants.com](mailto:pv@plasticiensvolants.com)

[facebook.com/compagnieplasticiensvolants](https://facebook.com/compagnieplasticiensvolants)





 **PLASTICIENS VOLANTS**

# Aquatic Parade Technical Rider- outline

Contact : BOURDE Antoine  
a.bourde@plasticsiensvolants.com  
+33651809678

## Nature of the Show

- Daylight or night Parade
- Length : TDB
- Casting : Please see artistic file.

## General Conditions

- Maximum wind tolerated : 25km/h
- Possible weather day, to be discussed prior to contract.

## Performance Area

- Show area must be as flat as possible. No big obstacle on ground.
- No wires or air obstacle on the entire show area.
- If streets : No traffic allowed.
- Inflation area close to show area with same features and NO audience.

## Technical Summary

*This summary document serves as your budget forecast and must be supplemented by a full technical specification sheet: a document available upon request.*

*Only the final technical specification sheet, produced after the survey, will be binding.*

### Setup the day of show

- 5H Setup including inflation, Load out 3h.
- Packing and ATA process 4h the day after.
- TEAM : upon option (see below)
- FREIGHT : upon option



## Technical requirements

- Helium forecast : quantity upon option, please see below. Storage, onsite delivery, logistics for organizer.
- Secured dressing room 3m<sup>2</sup> by team member. 2 electric supply 16A 240V, 24h/24, close to catering and sanitaries facilities.
- Dry sand for our bags (we come with empty bags), quantity upon option, see below.
- Électric Supply : 16A 240V on inflation area.
- Sound system adapted to area AND audience capacity : moving or not... Please note that PV can provide songs but no PA.
- LIGHT : If night Parade, please note that Plasticiens Volants does not have lights on inflatables. This is at contractor's discretion to setup lights on parade route. However we can provide hand led lights on batteries that can be carried by volunteers. To be defined prior to contract.
- Inflation zone outside the performance area, to be determined during the site visit.

## Human ressources

- 2 roadies for setup, show and loadout. 1 day, for versions 3 and 4
- Helpers : adult volunteers to help us inflate and evolve in audience area (see below)
- Local participants : local amateur performers.
- Security : permanent guarding of all premises from the start of assembly to the end of dismantling. Including dressing rooms, storage, inflation areas, technical areas.

---

### **HELIUM, SAND AND TEAM, according to Parade versions :**

Version 1 :

26m<sup>3</sup> Helium / 200kg of sand / 4 Plasticiens Volants / 2 helpers / 4 local participants

Version 2 :

104 m<sup>3</sup> Helium / 500kg of sand / 8 Plasticiens Volants / 6 helpers / 6 local participants

Version 3 :

153m<sup>3</sup> Helium / 700kg of sand / 13 Plasticiens Volants / 8 helpers / 9 local participants

Version 4 :

200m<sup>3</sup> Helium / 900kg of sand / 16 Plasticiens Volants / 10 helpers / 9 local participants

Please note that Version 3 & Version 4 will need 2 roadies for sand work.

Version 4 uses handflares.

---

## BIOGRAPHY

- 2025 : The Stranger - Voyage to Absurdia
- 2019 : The light performances : Mon précieux, Sphère mystère, Retour d'expédition
- 2019 : Nouveau monde
- 2018 : Leonardo, rêves et cauchemars
- 2015 : Little Nemo in Slumberland
- 2011 : Big Bang
- 2010 : Livre «De nos rêves, occupons le ciel»
- 2006 : Babilonia
- 2003 : Détours d'expédition
- 2002 : Pêcheur de Lune
- 2002 : Perle
- 2002 : La Fiancée du Dragon
- 2001 : Simurgh
- 1998 : Ngalyod
- 1998 : Les Ores
- 1997 : Don Quichotte
- 1995 : Ezili
- 1994 : L'Apprenti-Sorcier
- 1993 : Nuit Saint-Georges
- 1990 : Cette Année-Là
- 1988 : Kirkenes
- 1985 : Julie devient Plasticiens Volants
- 1985 : installation en région Occitanie
- 1984 : Gigantomachie
- 1976 : creation in Paris of the group Julie

## EVENTS

- Opening ceremony of MASA (African Arts and Entertainment Market), Abidjan, Ivory Coast (2024)
- National Day, Abu Dhabi (2022)
- Nuit Blanche, Paris, France (2019)
- Ben / Boucq - regards croisés, Huberty Breyne Gallery, Bruxelles, Belgique (2019)
- Flying Pictures (Os Gemeos, Flying Steps), Musée d'art contemporain, Hamburger Bahnhof, Berlin, Allemagne (2019)
- Festival des Lanternes, Gaillac, France (2019)
- Carnaval de Sharjah, Emirats arabes unis (2018)
- Pause Guitare, Albi, France (2018)
- Festival des lumières de Lyon, France (2017)
- Asian Indoor Sports and Martial Arts Games, Ashgabat, Turkmenistan (2017)
- Olympic Games in Rio, Brazil (2016)
- Tomorrowland, Boom, Belgique (2016)
- Lille National Orchestra, France (2015)
- Olympic and Paralympic Games in Sochi, Russia (2014)
- De Bijenkorf, Amsterdam, Holland (2013)
- Coca Cola , Renca, Chili (2012)
- League Cup at the Stade de France, Paris (2012)
- Lille 3000, France (2012, 2015 et 2019)
- Museum of Humor in Buenos Aires, Argentina (2012)
- Paris Book Fair Porte de Versailles, France (2012)
- Tramway inauguration Christian Lacroix, Montpellier, France (2012)
- Paris Parade Santiago du Chili (2011)
- Parade through Macao Latin City (plusieurs éditions)
- Parade, 125th anniversary of Kurfurstendamm, Berlin, Allemagne (2011)



Venise, Vivaldi, Versailles, France (2011)  
Bicentennial of Mexican Independence, Mexico (2010)  
Xth anniversary d'Autostadt (Volkswagen), Allemagne (2010)  
Istanbul European cultural capital, Türkiye (2010)  
Rome International Film Festival, Italy (2009)  
Year of France in Brazil in Sao Paulo, Brazil (2009)  
Expo 08 de Zaragoza, Espagne (2008)  
Toulouse European cultural capital, France (2007)  
50 years of the Camp Nou stadium in Barcelona, Spain (2007)  
Luxembourg European cultural capital (2006)  
800th anniversary of the city of Dresden, Germany (2006)  
Year of France in China, Toulouse–Chongking (2005)  
Nice Carnival, France (several editions)  
Tour de France in Paris (2003)  
Expo 02 en Suisse (2002)  
Taiwan Moon Festival (2002)  
Paralympic Games in Sydney, Australia (2000)  
World Cycling Championship in Maastricht, Netherlands (1998)  
Football World Cup, France (1998)  
Mundi Opera in Rio de Janeiro, Brazil (1994)  
Channel Tunnel, France (1994)  
Mediterranean Games in Agde, France (1993)  
Barcelona Olympic Games, Spain (1992)

## SHOWS

### FRANCE

Epernay (2016, 2019 et 2022)  
Mâcon (2022)  
Lille 3000 (2022 et plusieurs éditions)  
Albi, Cantepau (2021)  
Sarreguemines (2019)  
Nuit Pastel, Albi (2011, 2018)  
Toulouse (2006, 2008, 2016)  
Les Années Joué (2014, 2016)  
Festival d'Aurillac (2015)  
Festival RenaissanceS à Bar-le-Duc (2012)  
Fest'Arts à Libourne (2011)  
Au Bonheur des Mêmes au Grand Bornand (2006)  
Festival de la marionnette de Charleville-Mezières (plusieurs éditions)  
Viva Cité à Sotteville-lès-Rouen (2003)  
Bordeaux (2004)  
Nantes (2003)  
Chalon Dans La Rue (1991, 1993)  
Festival d'Avignon (1983)

**ALGERIE** Alger (2009)

**AUSTRALIE** Sydney, Melbourne & Perth (2000)

**BELGIQUE** Mons (2022)

### BRÉZIL

Recife (2017)

Festival de Belo Horizonte (1998)

**CAMBODGE** Phnom Penh (1999)

### CANADA

375 Montréal & Festival d'été de Quebec (2017)

Juste pour rire, Montréal & Festival d'été de Quebec (2006)

### CHILI

Festival Santiago A Mil (2023)

### CHINE

Carnaval du ciel, Chengdu (2018)

Shangai (2006)

Chongging (2005)

**CORÉE SUD** Uijeongbu (2006)

**ESPAGNE**

Valence (2007, 2022 et 2023)

Saragosse (2022)

La Mostra d'Igualada Fira de teatre infantil i juvenil (2019)

Bilbao (plusieurs éd.)

Madrid (2005)

Fira Mediterrania de Manresa (2005)

Forum 2004

Fira de Tàrraga (plusieurs éd.)

Fiesta Merce, Barcelone (1991)

**ITALIE**

Florence, Notte Bianca (2013)

Turin (2007)

Rome, Notte Bianca (2005)

Milan (2002)

**LITUANIE**

The Sea Festival, Klaipeda (2019)

**MEXICO**

Festival Internacional Santa Lucia, Monterrey (2023)

Mexique Tour, bicentenary Guadalajara,

Ciudad Juarez, Chihuahua (2017)

Festival international Cervantino, Guanajuato (2003)

Festival culturel de Zacatecas (2003)

**MAROC** Marrakech (2006)

**PAYS-BAS** Heerlen, Cultura Nova (plusieurs éditions)

**PORTUGAL**

Festival dos Canais, Aveiro (2018)

Santa Maria da Feira (2014)

Lisbonne (2014, 2007)

Porto (2007)

**ROUMANIE**, FITS, Sibiu (2008, 2015 et 2019)

**ROYAUME UNI**

Edinburgh's Hogmanay (several editions)

Cardiff Festival Wow on the Waterfront (2007)

The Stockton International Riverside Festival (plusieurs éd.)

London Greenwich & Docklands (2004, 2007)

**RUSSIE** VDNH, Moscow (2018)

**SUISSE**

Nyon, Paleo Festival (2008)

Suisse 2003

**TAIWAN** Taipei (several editions)

**THAÏLANDE**

Bangkok (2004, 2018, 2019 & 2023)

Samui (2005)

**TUNISIE** Tunis (2006)

**USA**

Artpark, Lewiston (2017, 2019 et 2022)

Keybank Rochester Fringe Festival (2017 et 2019)

**VENEZUELA** Festival international de théâtre, Caracas (2002)



Usine de l'Émancipation, 81300 Graulhet, France - Tél. +33 563 342 098

[www.plasticiensvolants.com](http://www.plasticiensvolants.com) - [pv@plasticiensvolants.com](mailto:pv@plasticiensvolants.com)

[facebook.com/compagnieplasticiensvolants](https://facebook.com/compagnieplasticiensvolants)